D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen.
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.
Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen z.B. in der Garage oder der Werkstatt geeignet. Das Produkt ist lediglich vor Spritzwasser und Staubablagerungen (IP54) geschützt. Es dient der Beleuchtung des jeweiligen Arbeitsbereichs. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Andere Verwendung oder Veränderung an der Lampe gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

WICHTIGER HINWEIS!
Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

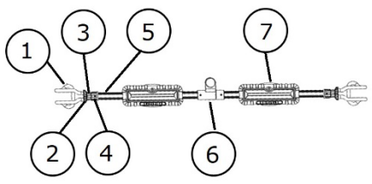
WARNUNG

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Lampe oder der Verpackung spielen, es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Personen mit verringerten motorischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten müssen bei Benutzung der Lampe beaufsichtigt und im sichereren Gebrauch der Lampe unterwiesen werden.
- Die Lampe darf nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Flüssigkeiten verwendet werden. Die Lampe darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Fassen Sie das Netzteil oder den Auto-Ladeadapter niemals mit feuchten Händen an.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine fremden Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produktes ein.
- Decken Sie die Lampe während der Nutzung nicht ab.
- Die Lampe und das Netzteil dürfen nicht manipuliert oder geöffnet werden. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Überprüfen Sie die Spannung und stellen Sie sicher, dass die vorhandene Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils entspricht.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang die Kabel auf Beschädigungen. Beschädigte Kabel dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Benutzen Sie zum Laden ausschließlich das Mitgelieferte Ladekabel und Netzteil.
- Eine defekte Lampe darf nicht mehr benutzt werden, es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Lichtquelle (LED) ist fest verbaut, wenn diese defekt ist oder die maximale Lebensdauer erreicht ist, muss die komplette Lampe ersetzt werden. Die LED ist nicht austauschbar.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Die Lampe darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung benutzt werden.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben

Wichtige Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut, er ist nicht wechselbar.
- Ausgelaufene Akkus nicht ohne Schutzhandschuhe berühren, es besteht Verätzungs- und Verletzungsgefahr.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung, dass die Lampe eine wiederaufladbare Batterie enthält.
- Werfen Sie das Produkt niemals in Feuer und halten Sie es von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern. Es besteht eine Brand- und Explosionsgefahr durch den Akku.
- Betreiben Sie die Lampe nicht in der Verpackung, es besteht Brandgefahr.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwas alle 3 Monate).

Produkt im Detail



1	Teleskop Klammer
2	Klammerbefestigung
3	Stoßdämpfer
4	Aluminium Befestigungsrohr
5	Aluminium Rohr
6	Klappbares Verbindungsstück
7	LED Arbeitsleuchte

Lieferumfang

- LED Arbeitsleuchte
- USB-Netzteil
- Y Type C Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Erste Inbetriebnahme

HINWEIS
Vor dem ersten Gerbrauch muss der Akku voll aufgeladen werden (ca. 4h). Schließen Sie hierzu das mitgelieferte Type C Ladekabel an die dafür vorgesehene Ladebuchse an der Rückseite der Lampen unter der durchsichtigen Schutzabdeckung an. Der Akku kann mit dem Netzteil an einer Steckdose aufgeladen werden. Die LEDs an der Rückseite der Lampen leuchten während des Ladevorgangs grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle LEDs grün. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Akku laden

- Schalten Sie die Lampe immer aus, bevor Sie den Ladevorgang starten. Betätigen Sie zum Ausschalten den Tastenschalter an beiden Lampen.
- Öffnen Sie die durchsichtige Schutzabdeckung an der Rückseite der Lampe.
- Stecken Sie den Type C Stecker des Netzteils in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse.
- Zum Beenden des Ladevorgangs ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Anschlussstecker aus der Ladebuchse. Schließen Sie anschließend die Schutzabdeckung.

Powerbank-Funktion

- Der Akku selber kann auch zum Laden der anderen Leuchte oder anderer Geräte verwendet werden.
- Öffnen Sie hierzu an jeder Lampe die Schutzabdeckung.
- Schließen Sie an die Lampe oder das Gerät, das sie aufladen möchten, das Type C Kabel an. Verbinden Sie den USB Anschluss mit der Lampe, von der Sie den Strom beziehen möchten.
- Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Kabel von beiden Leuchten und schließen Sie die Schutzabdeckungen.

Betriebsarten & Funktionen

Lampe aufstellen
Stellen oder hängen Sie die Lampe an einem geeigneten Platz auf, damit die Lampe nicht umfallen oder herunterfallen kann. Der Platz sollte ausreichend Freifläche um die Lampe herum bieten.

Lampe ein- und ausschalten
Durch Drücken des Ein-/Ausknopfes schalten Sie die Lampe ein, durch zweimalig erneutes Drücken wieder aus.

Licht-Modi einstellen
Wenn die Lampe eingeschaltet ist, können Sie durch erneutes Drücken des Ein-/Ausknopfes in einen helleren Licht-Modus wechseln.

Teleskopstange verstellen
Die Teleskopstange können Sie sowohl aus- und einklappen, als auch in die Länge ziehen (bis zu 1,90m), um sie z.B. zwischen zwei Gegenständen anzubringen.

Lampen anbringen und verstellen
Durch die magnetische Halterung, können Sie die Lampen beliebig an die Teleskopstange anbringen. Die Lampen sind stufenlos dreh- und schwenkbar.

Technische Daten

Modellbezeichnung	ALK25
Produktmaterial	ABS+TPE+PC
Leuchtmittel	2x 5 W COB LED
Lumen	500 Im (je Strahler)
Schutzklasse	IP54
Batterielaufzeit	bis zu 3 h (100% Helligkeit) bis zu 6 h (50% Helligkeit)
Batterietyp	2x 2.600 mAh Lithium Ionen (wiederaufladbar)
Batterie Ladezeit	Ca. 4 h
Stromversorgung	5 V DC, 2 A
Abmessung	680 x 180 x 130 mm
Anschlüsse	1x USB 2.0 A Buchse 1x Type C Buchse

Wartung & Reinigung

Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

Vor dem Reinigen muss das Gerät von der Netzsteckdose getrennt werden.
Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist unter- sagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien gelie- fert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerech- te Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufs-
stelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemä- ßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht wei- terhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unse- ren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Konformität

Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://konform.schwaiger.de

CE

GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device.
Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product‘s entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.
Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

This product is only suitable for private use in dry indoor areas, e.g. in the garage or workshop. The product is only protected against splash water and dust deposits (IP54). It is used to illuminate the relevant work area. This product is not intended for commercial or other use. This product is not suitable for household room lighting. Any other use or modification of the spotlight is considered improper and may result in risks such as injury or damage. The distributor accepts no liability for damage resulting from improper use.

IMPORTANT!
Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

General safety and maintenance instructions

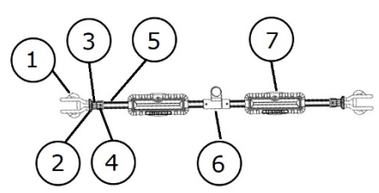
WARNING

- Do not allow children to play with the spotlight or packaging, as there is a risk of injury and suffocation.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The spotlight is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- Persons with reduced motor, sensory or psychological abilities must be supervised when using the spotlight and instructed in the safer use of the spotlight.
- The spotlight must not be used in damp rooms or near liquids. Do not immerse the spotlight in water.
- Never handle the AC adapter or car charger with wet hands.
- Misuse of the spotlight may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance
- Never dazzle other people or animals with the light.
- The spotlight can become damaged if handled incorrectly.
- Do not intentionally drop the product or expose it to strong shocks.
- Do not introduce any objects into the product’s connections or openings.
- Do not cover the spotlight during use.
- Do not manipulate or open the spotlight or the AC adapter. There is a risk of injury from electric shock.
- Check the voltage and make sure that the mains voltage corresponds to the information on the type plate of the power supply unit.
- Check the cables for damage before each charging process. Damaged cables may no longer be used.
- Only use the supplied charging cable and power supply unit for charging.
- A defective spotlight may no longer be used, there is a risk of injury.
- The light source (LED) is integrated in the product, if it is defective or if its maximum service life is reached, the complete spotlight must be replaced. The LED is not replaceable.
- Stop using the spotlight if plastic components become cracked, broken or warped.
- The spotlight must not be used in potentially explosive atmospheres.
- Never expose the spotlight to high temperatures or extreme cold.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices

Important safety instructions on the integrated battery

- The battery is permanently installed in the casing. It cannot be replaced.
- Do not touch leaking batteries without protective gloves, as there is a risk of corrosion and injury.
- Leaking battery fluids are highly corrosive, and may seriously damage objects or surfaces they come into contact with.
- When disposing of the spotlight, please note that it contains a rechargeable battery.
- Never throw the product into fire and keep it away from heat sources and direct sunlight. as they may explode or cause a flame hazard
- Do not operate the spotlight in its packaging as there is a risk of fire.
- Recharge the device battery on a regular basis, even if you do not use it for a longer period of time (about once every 3 months).

Product details



1	Telescopic clamp
2	Clamp fastening
3	Shock absorbers
4	Aluminium mounting tube
5	Aluminium tube
6	Foldable connecting piece
7	LED Work Spotlight

Contents

- LED spotlight
- USB power supply
- Y Type C charging cable
- User guide

First commissioning

NOTE
Before using it for the first time, the battery must be fully charged (approx. 4 hours). To do this, connect the supplied Type C charging cable to the charging socket on the rear of the spotlights under the transparent protective cover. The battery can be recharged by plugging the power supply into a power outlet. The LEDs on the rear of the spotlights light up green during charging, as soon as the battery is fully charged, all LEDs light up green. Disconnect the product from the power supply when charging is complete.

Charging the battery

- Always switch off the spotlight before starting the charging process. To turn it off, press the switch button on both spotlights.
- Open the transparent protective cover on the back of the spotlight.
- Insert the Type C connector of the power supply into the socket provided.
- To finish charging, unplug the power supply from the wall outlet and the plug from the charging socket. Then close the protective cover.

Powerbank function

- The battery itself can also be used to charge the other spotlight or other devices.
- To do this, open the protective cover on each spotlight.
- Connect the Type C cable to the spotlight or device you want to charge. Connect the USB port to the spotlight from which you want to draw power.
- After charging, disconnect the cables from both lights and close the protective covers.

Modes and functions

Setting up the spotlight
Place or hang the spotlight in a suitable place to prevent it from falling over or down. Be sure to leave enough free space around the spotlight.

To switch spotlight on/off
Press the On/Off button to turn the spotlight on, press it twice to turn it off.

Setting Light Modes
When the spotlight is on, you can switch to a brighter light mode by pressing the On/Off button again.

Adjusting the telescopic rod
The telescopic rod can be folded and unfolded, as well as extended lengthwise (up to 1.90 m), e.g. to place it between two objects.

Attaching and adjusting spotlights
Thanks to the magnetic holder, you can attach the spotlights to the telescopic rod at will. The spotlights can be rotated and swivelled continuously.

Technical data

Model description	ALK25
Product material	ABS+TPE+PC
Illuminants	2x 5W COB LED
Lumen	500 Im (per light)
Protection class	IP54
battery runtime	up to 3 h (100% brightness) up to 6 h (50% brightness)
Battery type	2x 2.600 mAh Lithium Ion (rechargeable)
Battery charging time	Approx. 4 h
Power Supply	5 V, 2 A
Dimension	680 x 180 x 130 mm
Connector	1x USB 2.0 A socket 1x Type-C socket

Cleaning and maintenance

This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

You must disconnect the device from the mains socket before cleaning.
Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.
Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up
for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding dis- posal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer’s information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Conformity

The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations. The complete EU declaration of conformity is available online at: http://konform.schwaiger.de

CE

F MODE D‘EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l‘achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l‘utilisation de ce produit.
Lisez attentivement le mode d‘emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l‘utilisateur ou au propriétaire suivant.
Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu‘aucun élément n‘est manquant ou abîmé.

Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour un usage exclusivement privé, dans des espaces intérieurs secs, par ex. au garage ou à l'atelier. Le produit est protégé uniquement contre les projections d'eau et les dépôts de poussière (IP54). Il sert à éclairer la zone de travail. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation. Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison. Toute autre utilisation ou modification de la lampe est considérée comme inappropriée et peut entraîner des risques de blessures ou de dommages. Le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

IMPORTANT!
Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière!

Instructions générales de sécurité et d’entretien

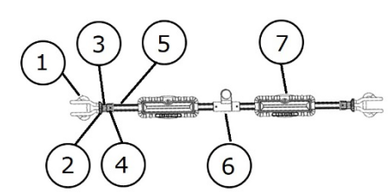
AVERTISSEMENT

- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la lampe ou l'emballage, car il y a un risque de blessure et de suffocation.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- La lampe n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-la hors de portée des enfants.
- Les personnes ayant des capacités motrices, sensorielles ou psychologiques réduites doivent être surveillées pendant l'utilisation de la lampe et instruites sur les consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation de la lampe.
- La lampe ne doit pas être utilisée dans des pièces humides ou à proximité de liquides. Ne pas immerger la lampe dans l'eau.
- Ne manipulez jamais l'alimentation ou le chargeur de voiture avec les mains mouillées.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion oculaire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près)
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- La lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber intentionnellement le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'introduisez aucun objet étranger dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne couvrez pas la lampe pendant son utilisation.
- Ne manipulez pas la lampe ou l'alimentation et ne les ouvrez pas. Il y a un risque de blessure par électrocution.
- Assurez-vous que la tension secteur correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'alimentation.
- Avant chaque chargement, vérifiez que les câbles ne sont pas endommagés. Les câbles endommagés ne doivent plus être utilisés.
- Utilisez uniquement le câble de charge et l'alimentation fournis pour la charge.
- Une lampe défectueuse ne peut plus être utilisée, il y a un risque de blessure.
- La source lumineuse (LED) est intégrée au produit, si elle est défectueuse ou si sa durée de vie maximale est atteinte, la lampe complète doit être remplacée. La LED n'est pas remplaçable.
- Arrêtez d’utiliser la lampe dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- La lampe ne doit pas être utilisée dans des atmosphères explosibles.
- N'exposez pas la lampe à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie intégrée

- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
- Ne touchez pas les batteries qui fuient sans gants de protection, car il y a un risque de corrosion et de blessures.
- Les liquides s’échappant de batteries rechargeables sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent, dans certains cas, faire l’objet de détériorations massives.
- Lors de la mise au rebut de la lampe, prenez en considération le fait qu'elle contient une batterie rechargeable.
- Ne jetez jamais le produit au feu et gardez-le à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. La batterie présente un risque d’incendie et d’explosion.
- N'utilisez pas la lampe dans son emballage, car il y a un risque d'incendie.
- Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois).

Le produit en détail



1	Pince télescopique
2	Fixation par serrage
3	Amortisseur
4	Tube de montage en aluminium
5	Tube en aluminium
6	Pièce de raccordement pliable
7	Lampe de travail à LED

Contenu de la livraison

- Lampe de travail à LED
- Alimentation USB
- Câble de charge Y type C
- Mode d‘emploi

Première mise en service

CONSEIL
La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation (env. 4 heures). Pour ce faire, branchez le câble de charge de type C fourni à la prise de charge située à l'arrière des lampes, sous le capot de protection transparent. La batterie peut être rechargée en branchant l'alimentation dans une prise de courant. Les LEDs à l'arrière des lampes s'allument en vert pendant la charge. Une fois que la batterie est complètement chargée, toutes les LEDs s'allument en vert. Débranchez la lampe de l'alimentation électrique lorsque la charge est terminée.

Chargement de la batterie

- Éteignez toujours la lampe avant de commencer le processus de charge. Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton interrupteur sur les deux lampes.
- Ouvrez le capot de protection transparent à l'arrière de la lampe.
- Insérez la fiche de type C de l'alimentation électrique dans la prise prévue à cet effet.
- À la fin du processus de charge, débranchez l'alimentation électrique de la prise de courant et la fiche de la prise de charge. Fermez ensuite le capot de protection.

Fonction Powerbank

- La batterie peut également être utilisée pour charger l'autre lampe ou d'autres appareils.
- Pour ce faire, ouvrez le capot de protection de chaque lampe.
- Connectez le câble de type C à la lampe ou à l'appareil que vous voulez charger. Connectez la prise USB à la lampe dans laquelle vous voulez puiser l'énergie.
- Après le chargement, débranchez le câble des deux lampes et fermez les capots de protection.

Types d’utilisation et fonctionnalités

Mise en place de la lampe
Placez ou suspendez la lampe dans un endroit approprié pour éviter qu'elle ne se renverse ou ne tombe. Veillez à laisser suffisamment d'espace libre autour de la lampe.

Allumage et éteignage de la lampe
Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer la lampe, appuyez de nouveau deux fois pour l'éteindre.

Réglage des modes d'éclairage
Lorsque la lampe est allumée, vous pouvez passer à un mode d'éclairage plus lumineux en appuyant de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt.

Réglage de la tige télescopique
La tige télescopique peut se plier et se déplier, ainsi que se déployer dans le sens de la longueur (jusqu'à 1,90 m), par exemple pour la placer entre deux objets.

Fixation et réglage des lampes
Grâce au support magnétique, vous pouvez fixer les lampes sur la tige télescopique comme vous le souhaitez. Les lampes pivotantes peuvent être orientées sans paliers. rmettent une fixation optimale de la lampe à des supports métalliques ou à des dispositifs de suspension.

Données techniques

Référence du modèle	ALK25
Matériau du produit	ABS+TPE+PC
Agent lumineux	2x LED COB 5W
Lumen	500 lm (par projecteur)
Classe de protection	IP54
Autonomie de la batterie	jusqu'à 3 h (100% de luminosité) jusqu'à 6 h (50% de luminosité)
Type de batterie	2x 2 600 mAh Lithium Ion (rechargeable)
Temps de charge de la batterie	env. 4 h
Alimentation électrique	5 V CC, 2 A
Dimensions	680 x 180 x 130 mm
Connecteurs	1x prise USB 2.0 A 1 prise type C

Entretien et nettoyage

Ce produit est sans entretien. Il n’est pas possible de changer le dispositif d’éclairage.
Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu‘aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d‘utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pour- rait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l’environ- nement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.
Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électro- niques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but
ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d’emploi ainsi que l’emballage reportent expressément cette disposition.

Exclusion de responsabilité

Schwaiger Gmbh décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d’une installation ou d’un assemblage incorrect, d’une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n’a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d’assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l’achat de l’appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d’effet de la garantie par un justificatif d’achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d’achat.

Conformité

Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives et règlements applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible àl’adresse Internet suivante : http://konform.schwaiger.de

CE

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen.
Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.
Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onder-delen in zitten.

Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend geschikt voor het private gebruik in droge binnenruimten, bv. in de garage of de werkplaats. Het product is enkel beschermd tegen opspatwater en stofafzetting (IP54). Het dient voor de verlichting van het respectievelijke arbeidsbereik. Diit product is niet bestemd voor industrieel gebruik of andere toepassingen. Dit product is niet geschikt voor huishoudelijke kamerverlichting. Andere toepassingen of wijziging aan de lamp gelden als niet doelgericht en kunnen tot risico's zoals letsels en beschadigingen leiden. Voor schade, die resulteert uit het niet doelgericht gebruik, aanvaardt de verdeler geen aansprakelijkheid.

BELANGRIJKE OPMERKING
Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

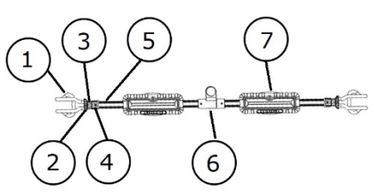
WAARSCHUWING

- Laat kinderen niet met de lamp of de verpakking spelen, er bestaat letsel- en verstikkingsgevaar.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Op personen met verminderd motorisch, sensorisch of fysisch vermogen dient bij het gebruik van de lamp toegezien te worden en op het veilige gebruik van de lamp geïnstrueerd te worden.
- De lamp mag niet in vochtige ruimten of in de nabijheid van vloeistoffen gebruikt worden. De lamp mag niet in water ondergedompeld worden.
- Raak het netonderdeel of de voertuig-oplaadadapter nooit aan met vochtige handen.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet opzettelijk vallen en stel het niet bloot aan sterke schommelingen.
- Breng geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Dek de lamp tijdens het gebruik niet af.
- De lamp en het netonderdeel mogen niet gemanipuleerd of geopend worden. Er bestaat letselgevaar door stroomslag.
- Controleer de spanning en verzeker u ervan, dat de voorhanden zijnde netspanning overeenstemt met de aangifte op het typeplaatje van het netonderdeel.
- Controleer voor elk oplaadproces de kabels op beschadigingen. Beschadigde kabels mogen niet meer gebruikt worden.
- Gebruik voor het opladen uitsluitend de meegeleverde oplaadkabels en netonderdeel.
- Een defecte lamp mag niet meer gebruikt worden, er bestaat letselgevaar.
- De lichtbron (LED) is vast gemonteerd, wanneer deze defect is of de maximale levensduur bereikt is, dient de complete lamp vervangen te worden. De LED kan niet vervangen worden.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- De lamp mag niet in explosiegevaarlijke omgevingen gebruikt worden.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor de geïntegreerde batterij

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Uitgelopen accu's niet aanraken zonder beschermhandschoenen, er bestaat corrosie- en letselgevaar.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer aggressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen deels massief beschadigd worden.
- Let er bij de afvalverwerking op dat de lamp een heroplaadbare accu bevat.
- Werp het product nooit in het vuur en hou het verwijderd van hittebronnen en direct zonnelicht. Er bestaat brand- en explosiegevaar door de accu.
- Werk niet met de lamp in de verpakking, er bestaat brandgevaar.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 3 maanden).
-

Het product in detail



1	Telescoopklemmen
2	Klembevestiging
3	Schokdemper
4	Aluminium bevestigingsbuis
5	Aluminium buis
6	Opklapbaar verbindingsstuk
7	LED werklamp

Leveromvang

- LED werklamp,
- USB-netonderdeel,
- Y type C oplaadkabel,
- Bedieningshandleiding

Eerste inbedrijfname

AANWIJZING

Voor het eerste gebruik dient de accu volledig opgeladen te worden (ca. 4 u). Sluit hiervoor de meegelevede type C oplaadkabel aan de daarvoor voorziene oplaadbus aan de achterzijde van de lampen aan onder de doorzichtige beschermafdekking. De accu kan met het netonderdeel aan een stopcontact opgeladen worden. De LED's aan de achterzijde van de lampen lichten tijdens het oplaadproces groen op, zodra de accu volledig opgeladen is, lichten alle LED's groen op. Scheid het product van de stroomvoorziening, zodra het oplaadproces afgesloten is.

Accu opladen

- Schakel de lamp steeds uit vooraleer het oplaadproces te starten. Druk voor het uitschakelen de toetsenschakelaar in aan beide lampen.
- Open de doorzichtige beschermafdekking aan de achterzijde van de lamp.
- Steek de type C stekker van het netonderdeel in de daarvoor voorziene aansluitbus.
- Voor het beëindigen van het oplaadproces, trek het netonderdeel uit het stopcontact en trek de aansluitstekker uit de oplaadbus. Sluit vervolgens de beschermafdekking.

Powerbank-functie

- De accu zelf kan ook voor het opladen van andere lampen of andere apparaten gebruikt worden.
- Open hiervoor aan elke lamp de beschermafdekking.
- Sluit aan de lamp of het apparaat dat u wil opladen, de type C kabel aan. Verbind de USB aansluiting met de lamp, waarvan u de stroom wil betrekken.
- Na het oplaadproces scheid u de kabel van beide lampen en sluit u de beschermafdekkingen.

Bedrijfsmodi & functies

Lamp opstellen
Plaats of hang de lamp op aan een geschikte plaats, zodat de lamp niet kan omvallen of naar beneden vallen. De plaats dient voldoende vrije ruimte te hebben rondom de lamp.
Lamp in- en uitschakelen
Door indrukken van de aan-/uitknop schakelt u de lamp aan, door tweemaal opnieuw indrukken wordt ze opnieuw uitgeschakeld.
Lichtmodi instellen
Wanneer de lamp ingeschakeld is, kan u door opnieuw indrukken van de aan-/uitknop wisselen naar een meer heldere lichtmodus.
Telescoopstang verstellen
De telescoopstang kan u zowel naar buiten als naar binnen klappen en in de lengte uittrekken (tot 1,90m), om deze bv. tussen twee voorwerpen aan te brengen.
Lampen aanbrengen en verstellen
Door de magnetische houder kan u de lampen naar willekeur aanbrengen aan de telescoopstang. De lampen kunnen staploos gedraaid en gezwenkt worden.

Technische gegevens

Typeaanduiding	ALK25
Productmateriaal	ABS+TPE+PC
Verlichtingsmiddel	2x 5W COB LED
Lumen	500 lm (per straler)
Beschermingsklasse	IP54
Accuduur	tot 3 u (100% helderheid) tot 6 u (50% helderheid)
Accutype	2x 2.600 mAh lithium ionen (heroplaadbaar)
Oplaadtijd Accu	Ongeveer 4 u
Stroomvoorziening	5 V DC, 2 A
Afmeting	680 x 180 x 130 mm
Aansluitingen	1x USB 2.0 A bus 1x type C bus

Onderhoud & reiniging
Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

Voor het reinigen moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddel- houdende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verdunners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

Afvalverwerking
Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeen- tebestuur.
Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De verbruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaat-
sen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke natio- nale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid
Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit on- deskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie
Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

Aanwijzingen betreffende garantie
De garantietijd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbe- wijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

Conformiteit
Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: http://konform.schwaiger.de

CE

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo.
Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.
Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

Questo prodotto è adatto solo per uso privato in ambienti interni asciutti, ad esempio in garage o in officina. Il prodotto è protetto solo da spruzzi d'acqua e depositi di polvere (IP54). Viene utilizzato per illuminare la corrispondente area di lavoro. Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale o ad altre applicazioni. Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione di ambienti domestici.
Qualsiasi altro uso o modifica alla lampada è considerato uso improprio e può comportare rischi quali lesioni e danni. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

AVVERTENZA IMPORTANTE!
Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza rav-vicinata)!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

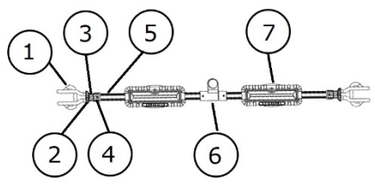
AVVERTENZA

- Non permettere ai bambini di giocare con la lampada o con l'imballaggio; c'è il rischio di lesioni e di soffocamento.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- Le persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali devono essere sorvegliate durante l'uso della lampada e istruite sull'uso sicuro della lampada.
- La lampada non deve essere usata in ambienti umidi o vicino a liquidi. La lampada non deve essere immersa in acqua.
- Non toccare mai l'adattatore CA o il caricabatterie per auto con le mani bagnate.
- L'uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata).
- Non abbagliate mai altre persone o animali.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non far cadere intenzionalmente il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non coprire la lampada durante l'uso.
- Non manomettere o aprire la lampada o l'adattatore CA. C'è il rischio di lesioni da scossa elettrica.
- Controllare la tensione e assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'alimentatore.
- Controllare che i cavi non siano danneggiati prima di ogni processo di carica. I cavi danneggiati non possono più essere utilizzati.
- Per la ricarica utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica e l'alimentatore in dotazione.
- Una lampada difettosa non può più essere utilizzata, c'è il rischio di lesioni.
- La sorgente luminosa (LED) è installata in modo permanente; se è difettosa o ha raggiunto la sua durata massima, la lampada completa deve essere sostituita. Il LED non è sostituibile.
- Interrompere l'uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- La lampada non deve essere usata in un ambiente esplosivo.
- Non esponere mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Non toccare le batterie che perdono senza guanti protettivi, c'è il rischio di ustioni e lesioni.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.
- Quando si smaltisce la lampada, prendere in considerazione il fatto che contiene una batteria ricaricabile.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco e tenerlo lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Vi è rischio di incendio e di esplosione a causa della batteria.
- Non azionare la lampada nella sua confezione, c'è il rischio di incendio.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi).

Prodotto in dettaglio



1	Pinze telescopiche
2	Fissaggio a morsetto
3	Ammortizzatore
4	Tubo di montaggio in alluminio
5	Tubo in alluminio
6	Raccordo pieghevole
7	Lampada da lavoro a LED

Entità della fornitura

- Lampada da lavoro a LED
- Alimentatore USB
- Cavo di ricarica Y tipo C
- Guida per l'utente

Prima messa in funzione

AVVERTENZA

La batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo (circa 4 ore). Per fare ciò, collegare il cavo di carica di tipo C in dotazione alla presa di carica fornita sul retro delle lampade sotto il coperchio di protezione trasparente. La batteria può essere ricaricata collegando l'alimentatore ad una presa di corrente. I LED sul retro delle lampade si illuminano di verde durante il processo di carica; non appena la batteria è completamente carica, tutti i LED si illuminano di verde. Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica quando la carica è completa.

Caricare la batteria

- Spegnere sempre la lampada prima di iniziare il processo di carica. Premere il pulsante di accensione di entrambe le lampade per spegnerle.
- Aprire il coperchio di protezione trasparente sul retro della lampada.
- Inserire la spina di tipo C dell'alimentatore nell'apposita presa.
- Per terminare il processo di carica, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente e la spina dalla presa di carica. Poi chiudere il coperchio di protezione.

Funzione Powerbank

- La batteria stessa può essere utilizzata anche per caricare l'altra lampada o altri dispositivi.
- Per fare questo, aprire il coperchio di protezione di ogni lampada.
- Collegare il cavo di tipo C alla lampada o al dispositivo da caricare. Collegare il connettore USB alla lampada che si desidera caricare.
- Dopo la carica, scollegare i cavi da entrambe le lampade e chiudere i coperchi di protezione.

Modalità operative e funzioni

Installare la lampada
Posizionare o appendere la lampada in un luogo adatto per evitare che si ribalti o cada. Il posto dovrebbe fornire abbastanza spazio libero intorno alla lampada.
Accensione e spegnimento della lampada
Premere il pulsante on/off per accendere la lampada, premerlo due volte per spegnerla di nuovo.
Impostazione delle modalità di illuminazione
Quando la lampada è accesa, è possibile passare a una modalità di luce più brillante premendo nuovamente il pulsante on/off.
Regolazione dell'asta telescopica
L'asta telescopica può essere ripiegata ed estratta (fino a 1,90 m), ad esempio per posizionarla tra due oggetti.
Montaggio e regolazione delle lampade
Grazie al supporto magnetico, è possibile fissare le lampade all'asta telescopica a piacere. Le lampade sono girevoli e possono essere ruotate in qualsiasi direzione.

Dati tecnici

Designazione del modello	ALK25
Materiale del prodotto	ABS+TPE+PC
Sorgenti luminose	2x 5 W COB LED
Lumen	500 Im (per emettitore)
Classe di protezione	IP54
Durata della batteria	fino a 3 o (100% di luminosità) fino a 6 o (50% di luminosità)
Tipo di batteria	2x 2.600 mAh Ioni di Litio (ricaricabile)
Tempo di carica della batteria	Ca. 4 ore
Alimentazione elettrica	5 V , 2 A
Dimensione	680 x 180 x 130 mm
Collegamenti	1x presa USB 2.0 A 1x Presa di tipo C

Manutenzione e pulizia
Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

Prima della pulizia occorre staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detergenti aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

Smaltimento
Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al tra- sporto. Li smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispettoso dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai ri- fiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettro- niche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati
o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità
Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'in- stallazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore
Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

Informazioni sulla garanzia
Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere conferma- to da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

Conformità
Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili. . Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://konform.schwaiger.de

CE

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.
Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del pro-ducto y facilíteselas a subsiguientes usuarios opropietarios.
Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Uso previsto

Este producto sólo es adecuado para uso privado en áreas interiores secas, por ejemplo, en el garaje o en el taller. El producto sólo está protegido contra salpicaduras de agua y depósitos de polvo (IP54). Se utiliza para iluminar el área de trabajo correspondiente. Este producto no está destinado al uso comercial ni a otras aplicaciones. Este producto no es adecuado para la iluminación de habitaciones domésticas. Cualquier otro uso o modificación de la lámpara se considera un uso inadecuado y puede dar lugar a riesgos como lesiones y daños. El distribuidor no se hace responsable de los daños que resulten de un uso inadecuado.

¡NOTA IMPORTANTE!
No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

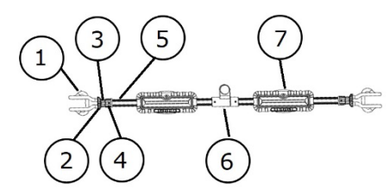
ADVERTENCIA

- No permita que los niños jueguen con la lámpara o el embalaje; existe el riesgo de lesiones y asfixia.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- Las personas con capacidades motoras, sensoriales o mentales reducidas deben ser supervisadas al usar la lámpara e instruidas en el uso seguro de la misma.
- La lámpara no debe utilizarse en habitaciones húmedas o cerca de líquidos. La lámpara no debe ser sumergida en agua.
- Nunca toque el adaptador de CA o el cargador para el coche con las manos húmedas.
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran potencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas
- No deslumbre a otras personas ni animales.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No deje caer el producto intencionalmente ni lo exponga a golpes fuertes.
- No introduzca ningún objeto en las conexiones o aberturas del producto.
- No cubra la lámpara durante el uso.
- La lámpara y la fuente de alimentación no deben ser manipuladas o abiertas. Existe un riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
- Compruebe la tensión y asegúrese de que la tensión de red disponible se corresponde con la especificación de la placa de características de la fuente de alimentación.
- Compruebe que los cables no estén dañados antes de cada proceso de carga. Los cables dañados ya no se pueden utilizar.
- Para la carga, utilice únicamente el cable de carga y la fuente de alimentación suministrados.
- Una lámpara defectuosa ya no se puede utilizar, hay riesgo de lesiones.
- La fuente de luz (LED) está instalada de forma permanente; si está defectuosa o ha alcanzado su máxima vida útil, se debe sustituir la lámpara completa. El LED no es reemplazable.
- Detenga el uso de la lámpara en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o deformaciones.
- La lámpara no debe utilizarse en un ambiente explosivo.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor

Indicaciones de seguridad importante sobre la batería integrada

- La batería viene integrada en la carcasa y no se puede sustituir.
- No toque las baterías con fugas sin guantes protectores, existe el riesgo de quemaduras y lesiones.
- Los derrames de las baterías son químicamente muy agresivos. Los objetos o superficies que entren en contacto con ellos pueden sufrir daños irreparables.
- Al deshacerse de la lámpara, tenga en cuenta que contiene una batería recargable.
- Nunca arroje el producto al fuego y manténgalo alejado de las fuentes de calor y de la luz solar directa. Existe peligro de incendio o explosión de la batería.
- No haga funcionar la lámpara en su embalaje, hay riesgo de incendio.
- Recargue la batería del dispositivo con regularidad, incluso si deja de utilizarlo durante un largo período de tiempo (aprox. cada 3 meses).

Detalles del product



1	Pinza telescópica
2	Fijación con abrazaderas
3	Amortiguador
4	Tubo de montaje de aluminio
5	Tubo de aluminio
6	Pieza de conexión plegable
7	Lámpara de trabajo con LED

Suministro

- Lámpara de trabajo con LED
- Fuente de alimentación USB
- Cable de carga tipo C en Y
- Manual de instrucciones

Primera puesta en marcha

ADVERTENCIA

La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso (aprox. 4h). Para ello, conecte el cable de carga de tipo C suministrado a la toma de carga que se encuentra en la parte posterior de las lámparas bajo la cubierta protectora transparente. La batería puede cargarse con la fuente de alimentación en una toma de corriente. Los LEDs de la parte posterior de las lámparas se iluminan en verde durante el proceso de carga; tan pronto como la batería está completamente cargada, todos los LEDs se iluminan en verde. Desconectar el producto de la fuente de alimentación cuando se haya completado la carga.

Carga de la batería

- Desconecte siempre la lámpara antes de iniciar el proceso de carga. Pulse el botón de encendido de ambas lámparas para apagarlas.
- Abra la cubierta protectora transparente en la parte posterior de la lámpara.
- Inserte el enchufe tipo C de la fuente de alimentación en el receptáculo correspondiente.
- Para finalizar el proceso de carga, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente y el enchufe de la toma de carga. Entonces cierre la cubierta protectora.

Función Powerbank

- La propia batería también puede utilizarse para cargar la otra lámpara u otros dispositivos.
- Para ello, abra la cubierta protectora de cada lámpara.
- Conecte el cable de tipo C a la lámpara o al dispositivo que desea cargar. Conecte el conector USB a la lámpara que desea cargar.
- Después de la carga, desconecte los cables de ambas lámparas y cierre las cubiertas protectoras.

Modos de funcionamiento & Funciones

Colocación de la lámpara
Coloque o cuelgue la lámpara en un lugar adecuado para evitar que la lámpara se caiga o se desplome. El lugar debe proporcionar suficiente espacio libre alrededor de la lámpara.
Encender y apagar la lámpara
Pulse el botón de encendido/apagado para encender la lámpara, púlselo dos veces para apagarla de nuevo.
Ajuste de los modos de luz
Cuando la lámpara está encendida, puede cambiar a un modo de luz más brillante pulsando de nuevo el botón de encendido/apagado.
Ajuste de la barra telescópica
El bastón telescópico se puede plegar y desplegar, así como extraerlo (hasta 1,90 m), por ejemplo, para colocarlo entre dos objetos.
Montaje y ajuste de las lámparas
Gracias al soporte magnético, puede fijar las lámparas al bastón telescópico como desee. Las lámparas son infinitamente giratorias e inclinables.

Datos técnicos

Denominación del modelo	ALK25
Material del producto	ABS+TPE+PC
Fuente de luz	2x 5W COB LED
Lumen	500 Im (por emisor)
Clase de protección	IP54
Duración de la batería	hasta 3 h (100% de luminosidad) hasta 6 h (50% de luminosidad)
Tipo de batería	2x 2.600 mAh Ion de litio (recargable)
Tiempo de carga de la batería	Aprox. 4 h
Alimentación de corriente	5 V, 2 A
Dimensión	680 x 180 x 130 mm
Conexiones	1x enchufes USB 2.0 A 1x Clavija tipo C

Mantenimiento & Limpieza
Este producto no necesita mantenimiento La bombilla no es intercambiable

Antes de la limpieza, debe desconectarse el aparato de la toma de corriente.
Al realizar la limpieza tenga cuidado de que ningún líquido penetre en el producto. Está prohibido utilizar agentes de limpieza agresivos o que contengan disolventes, así como alcohol o diluyente ya que podrían dañar el revestimiento o la superficie del producto. Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas.

Eliminación
Para protegerlo de daños durante el transporte, el producto se suministra en un embalaje hecho de materiales reciclables. Elimine dicho embalaje en los depósitos facilitados para clasificar residuos. Para una eliminación del producto respetuosa con el medio ambiente, consulte a su servicio de eliminación de recursos local o a su administración municipal.
Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura do- méstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electróni- cos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal
efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

Exención de responsabilidad
Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instala- ción o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Información del fabricante
Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico. Nuestro servicio técnico está a su disposición en inglés y en alemán.

Declaración de garantía
El período de garantía comienza con la adquisición del dispositivo. Indique esta fecha junto con el compro- bante de compra. Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

Conformidad
Con la marca CE, la empresa Schwaiger GmbH declara que el producto cumple los requisitos de protección de las disposiciones y los reglamentos europeos correspondientes. El texto completo de la Declaración de conformidad UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: http://konform.schwaiger.de

CE